



Владика Митрополит

Мстислав занедужав

Бавнд Брук, Н. Дж. (Митрополіт канцелярія). — По дорозі з Піттсбургу до Канади, в ніч з 24-го на 25-те червня, Владика Митрополит Мстислав був змушений зупинитися у Вест-Лінкольн Меморіал шпиталі в Грімсбі, Онтаріо.

Лікарі ствердили, що серйозний удар і примістили Владика у відділ інтенсивної опіки. На думку лікарів, це лікування потрібне від дихот до трьох тижнів.

Тим часом дозволено відвідувати Владика лише родичів. Вийнятковий дозвіл був даний у неділю Владикі Миколаєві з Торонто і о. Равлюкові, настоятелю української православної церкви в Гамільтоні, Канада.

Ще від осені минулого року лікарі вимагали від Владика скорочення його активностей, а зокрема — скоротити години кабінетної праці, що її Владика виконував понад 10 годин на день.

Не зважаючи на ці вимоги, Владика вирішив відбутися до Європи, де 17-го травня відвідав Архієпископа Кентерберійського і Високопреосвященного Роберта Ренсі, а по полудні відвідав конференцію з священниками і представниками наших парафій з Англії. У неділю, 18-го травня, довершив чину посвячення іконостасу в катедрісв. Вознесіння в Лондоні.

Від 24-го до 27-го травня Блаженніший Митрополит Мстислав перебував у Мюнхені. Німеччина. У неділю, 25-го травня, в свято Святої Трійці і Шість Святого Духа Владика відправив Святу Літургію в церкві св. Покрови в Людвігсфельді біля Мюнхена. В понеділок, на другий день Св. Трійці — День Духа Святого Владика Митрополит ще служив Св. Літургію в Мюнхені; опісля відбув зустріч з численним громадянством на бенкеті.

Відбулися організаційні наради

УНСоюзу в Детройті

Детройт, Міч. (В.П.) — Неділя, 22-го червня, другий день календарного літа, позначилася в Детройті не тільки чудовою погодою — перший день у щогорічному сезоні, — але й декількома святково-діловими й розваговими імпрезами. Найважливішою, мабуть, було святочне відзначення 25-річчя частини детройтської України — оселі "Діброва", після якого в Українському Культурному Центрі у Воррені відбулися організаційні наради Окружного Комітету УНС.

Мимо літньої погоди, що не сприяє таким нарадам, у зборах взяли участь секретарі, голови та представники сімох Відділів УНСОюзу. Наради відкрив і ним проводив голова Окружного Комітету Роман Татарський, протоколував секретар Григорій Корбяк.

Відкриваючи наради, голова привітав головну організацію УНС Василя Оріховського, почесного голову Окружних Володимир Дідика, обидвох головних радників — Сагена Репету та Романа Куропаса, і всіх учасників. Згодом підкреслив, що наради є частиною наміченого плану праці Окружних на біжучу каденцію. Ціллю наради є: на основі дотеперішніх здобутків намітити дальшу активність на осінньо-зимовий сезон, що наближдеться, особливо посилення організаційної роботи не тільки секретарів, але всього союзного активу. Хоч тепер як Окружний зайняв друге місце серед інших округ, то все таки її сяєги не відповідають потребам УНСОюзу. Взаємно виміною думок



Владика Мстислав — Митрополит УПЦ в ЗСА

влаштованому з нагоди приїзду Владика. В середу 27-го травня також відбувся приміщення Українського Вільного Університету та відбув нараду з ректором УВУ д-ром В. Яновим.

На другий день відлітів до Женеви, де на протязі тижня відбув декілька нарад, про які вже були інформації в пресі.

Ще перед поверненням з Європи до ЗСА Владика вже мав заплановані візити-зустрічі з Митрополитом Української Греко-Православної Церкви в Канаді Владиком Андрієм і участю у сесії Світового Конгресу Вільних Українців.

У неділю, 22-го червня, Владика відслужив Архієрейську Святу Літургію в Ембриджі, Па., а по полудні служив Молебень на відкритті Літнього табору Всіх Святих в Емментові, Па. Відтак — вирушивши в дорогу — не зміг доїхати на дальнє заплановані наради.

Консисторія УПЦ закликає вірних молитися за здоров'я Первоієрарха Митрополита Мстислава.

ОТЕЦЬ В. БАЗИЛЕВСЬКИЙ ПРИХОДИТЬ ДО ЗДОРОВ'Я ПІСЛЯ ОПЕРАЦІЇ
Мангасетт, Н. Й. — Відомий священик-патріот, настоятель православної собору св. Володимира в Нью-Йорку о. протоієрей Володимир Базилевський перейшов 23-го червня ц.р. тяжку операцію на серце і тепер приходить до здоров'я. У Шпиталі Норт Шор Університі хворого відвідав недавно Владика Марко та близькі знайомі. Для тих осіб, які хотіли б відвідати о. В. Базилевського чи переслати йому побажання подаємо адресу шпиталю: North Shore University Hospital, Community Drive, Manhasset, L.I., N.Y. 11432.

ПАПА ПРОДОВЖУЄ СВОЮ
УСПІШНУ ВІЗИТУ У БРАЗИЛІЇ

Ріо-де-Жанейро, Бразилія. — Папа Іван Павло II, прибувши до Бразилії з офіційною візитом, яка, як це він сам заявив, має суто релігійний і пастирський характер, продовжує свою місію дуже успішно також в інших бразильських містах поза столицю. Сотні тисяч бразильців оваційно вітають Папу перед і під час його Понтифікальних Богослужб, які переважно відправляються на великих стадіонах чи аренах з метою дати можливість усім бажаючим взяти в них участь. У загальному Папа планує відвідати 13 містечок, і зустрічаючись там не тільки з вірними, але також з офіційними особами з якими Голова Римо-Католицької Церкви хоче говорити в першу чергу про соціальну несправедливість, яка все ще завважається навіть у господарських розвинених країнах. „Неможливо бути щасливим і задоволеним, — заявив Папа у Ріо-де-Жанейро, — якщо бачиш, що брати і сестри в багатьох країнах світу не мають навіть елементарних засобів до існування”.

Цю тему соціальної несправедливості Папа порушує

на кожній зустрічі з офіційними речниками бразильського уряду, кажучи, що Господь Бог створив кожну людину на подобу Богу і кожній людині належить однакове трактування зі сторони урядів, відповідальних за долю підлеглих їм земляків.

Політичні і церковні спостерігачі звернули увагу, що тема соціальної справедливості, стала центральною справою у поїздках Папи до різних країн світу і він її консеквентно продовжує у Бразилії, де Церква має особливий вплив і змагається за рівні права для кожного бразильського громадянина. Тому члени Крайової конференції бразильських єпископів були дещо здивовані, коли Папа, виступаючи на прийнятті у президентському палаці заявляв, що „людина не може бути невольником матеріальних дбів і тієї системи, яку вона створила і намагається творити”, тому, що Бразильська Церква, особливо останньою дещо наголошує потребу розділу матеріальних дбів для біднішого прошарку населення. У загальному візиті Папи вважають дуже успішною.

Президент Картер зарядив
доставу зброї до Таїланду

Вашингтон. — У відповіді на критичну ситуацію у Таїланді, яка постанала наслідком переступлення державного кордону зброєю частини в'єтнамської армії, президент Картер дав доручення негайних летунських достав найнеобхіднішої зброї для тайландських військових частин. Малу зброю доставлятимуть літаками, а морським транспортом підуть танки й важка зброя.

Рішення Президента мало місце у висліді минулотижневих нарад в'єтнамських військових частин через кордон Таїланду з Камбоджею на тайландські села і на табори утікачів з Камбоджі”, — пояснив представник Державного Департаменту Джон Траттнер. Він додав, що „летунські доставки наступлять з уваги на настирливі вимоги тайландського уряду, щоб прискіпати поставання вряду вже закупленого Таїландом”. Негайно

Відкриття сезону
на Союзівці заповідається
особливими виступами

Союзівка. — офіційне відкриття літнього сезону на Союзівці, мальовничий і вигідний оселі Українського Народного Союзу в Кетскільських горах стейту Нью-Йорку, заповідається особливими програмами на три дні „Великого Вікенду” — кінця тижня, починаючи святом Дня Незалежності ЗСА, в п'ятницю, 4-го липня, молодечим Ансамблем Союзівки з Конферансьє Анею Дидик з Фенікуса, Арізона, яка рік-у-рік, залишивши своїх учнів — вона вчителька — приїжджає на літо на Союзівку, щоб керувати мистецькими програмами тут. Програма Дня Незалежності розпочнеться о год. 8:30 ввечера, а о 10-й годині буде забава з танцями. Грає оркестра з Чикаго „Веселі Часи”.

Субота, 5-го липня, позначиться виступом недавньопривбулих кількох мистців з України, серед них вже такі відомі українські публіци переважно з Метрополітаною Нью-Йорку, як талановитий і вродлива драматична артистка Євеліна Белюц, яка вестиме програму, відомий

Під час цього „Великого кінця тижня” всі три дні з неділю включно відбуватимуться тенісові змагання за першість УСЦАК-Схід, у рамках ювілейних чвертьсторичних святкування цієї заслуженої організації спортсів-українців у Північній Америці.

ШМІДТ ПОВЕРНУВСЯ
З МОСКВИ БЕЗ ОСОБЛИВИХ
УСПІХІВ

Канцлер західнонімецького уряду Гельмут Шмідт склав візиту на цвинтарі німецьких воєнно-полонених в Любіно біля Москви.

Бонн, Західна Німеччина.

Після довгих розмов з генеральним секретарем КПСР Леонідом Брежнєвим і на його пропозицію з міністром оборони Дмитрієм Ф. Устиновим та шефом генерального штабу совєтських збройних сил маршалом Николом В. Огарковим канцлер Західної Німеччини Гельмут Шмідт в товаристві міністра закордонних справ Ганса-Дітріха Геншера повернувся додому. Перед виїздом Шмідта з Москви обидві сторони видали спільний комюнікат, в якому ствердили, що вони „в часі розмов присвятили увагу питанням на опрацювання договору”.

Раніше опрацюваний господарський договір підписали амбасадори обидвох країн. Договір цей зобов'язує Західно Німеччину до співпраці з Совєтським Союзом в ділянці атомової енергії, розшуків за нафтовими покладами, автоматизації і кібернетики. В заміну Західна Німеччина доставить більшу кількість різних сировинних нафтових ропи і земного газу. Договір у справі побудови трубопроводу для достав газу з далекіх сибірських газових піль у районі Тюмену до Середньої Росії, а звідси існуючою вже системою трубопроводів на захід під-

готовуваний до недалекого підпису.

Під час розмов з совєтськими достойниками Шмідт підкреслював, що „світова ситуація і надалі є в стані кризи, отже з'ясування своїх поглядів і вислуховування другої сторони є не лише потрібні, але й корисні”. На прохання Брежнєва звернувся до Шмідта із закликом: „Зважте наші міркування, які ми представили вам, а ми з нашого боку передумасмо міркування, які ви передали нам”.

Нічого дефінітивного ані навіть виразного не вийшло у висліді перебування Шмідта в Москві ані в справі обопального припинення стаціонарних нових, середнього засягу ракет з численними атомовими головками, — бо Совєтський Союз уже своїм СС-20 заінсталював, а ЗСА збираються свої в близькому часі інсталювати, — ані з виведенням совєтських військ з Афганістану. Як виходить із спільного комюнікату зі совєтського боку не пороблено якихсь зобов'язуючих обіщань.

Під час свого дводенного перебування у Москві канцлер разом із своїм антуражем склали візиту на цвинтарі німецьких воєнно-полонених із Другої світової війни.

Президент Картер відвідає Японію

Вашингтон. — Зовсім несподівано в гарячому передвборчому часі президент Джиммі Картер рішив відбутися коротку поїздку до Токіо, Японія. Візита Президента викликала бажанням Картера взяти участь в посмертних обрядах недавно померлого прем'єра Японії Масайоші Огіри.

Згідно з комюнікатом, переданим з Білого Дому, Президентів радив відбутися цю поїздку державний секретар Едмунд Маскі. Підготовка до поїздки почалася негайно і Президент відбуде її відразу після свята Дня Незалежності ЗСА, 4-го липня.

В цьому комюнікаті

згадано також, що поїздку до Японії Президент виконає за власним вибором, щоб запевнити Японію й азійських союзників ЗСА в постійному зацікавленні Америки тим обшром та для передискутавання різних економічних проблем, що виникли останнім часом.

Заскочені несподіваним рішенням Президента пресою й радіо- та телевізійні репортери снують різні здогади про причини Картерового рішення. В комюнікаті Білого Дому подано виразно, що питання політичного і економічного порядку будуть у програмі розмов, які Президент відбуде в часі свого перебування в Японії.

Закликають до ратифікації
конвенції в справі народобвиства

Вашингтон. — У п'ятницю, 20-го червня ц.р., сенатор Вільям Проксмаер, виступивши перед Сенатом, закликав президента Джиммі Картера та сенаторів до ратифікації конвенції в справі народобвиства, заявивши, що навіть у такому кривавому геноциді, що його над окремим народом донали гитлерівські окупанти, у світі відомі героїчні вчинки окремих одиниць.

Накресливши історію народобвиства, який поширився із вяршом нацистських військ на обшири України, сенатор Проксмаер зупинився над окремою подією, в якій героїчну роль відіграв українець, сторож однієї будівлі, рятуючи життя жидів, а наражуючи себе на смерть. Він сказав, що це сталося у Тернополі в 1942 році, коли за жидами шукала гестапо — і ситуація здавалася безвихідною, бо в будинку були гестапівці, а вихід з нього і вулиці біля нього вони замкнули. Жиди тоді попросили одного старого чоловіка — ук-

раїнця, щоб він скрив їх на горіщі.

„Ця стара людина, — говорив сенатор Проксмаер, — була їхньою єдиною надією. Якщо б він їм (у цьому проханні) відмовив — це означало неминучу смерть. І він погодився. Він погодився не зважаючи на це, що зискати він нічого не міг, а навпаки він міг все втратити. Він погодився на це, хоча його життя висіло на волоску в кожній хвилині кожного дня. — Неослабаний голос, горлошній шепіт — або навіть нещасливий збіг обставин, якщо б котрийсь гестапівець зацікавився і пішов на розшуки, змозгло б причинитися зразу до відкриття таємниці”.

А відтак, закінчуючи своє слово, він сказав: „Сьогодні ми маємо нагоду тільки багато зискати і дуже мало втратити. Сьогодні — в нас є нагода зайняти поставу супроти цього жакливого злочину. Сьогодні ми повинні ратифікувати конвенцію в справі народобвиства”.

КОРОТКІ ВІСТІ

В Америці

ПОНАД 61 ОСІБ ЗАГІНУЛИ ВЖЕ ВНАСЛІДОК тяжких спек і посухи, яка панує в південнозахідних стейтах ЗСА, зокрема в Тексасі, Арізоні, Аркансо, Оклахомі, Колорадо та інших. Температура в деяких стейтах піднялася до понад 100 ступнів Фаренгайта і триває вже біля двох тижнів. У Тексасі, в місцевостях Вічита Фоллс і Деллас, було зареєстровано минулої неділі 117 і 110 ступнів жару, а також в інших містах і стейтах температура в день ліжи не є нижчою, як 100-105 ступнів. Такої спеки вже не було у згаданих стейтах від 25 років. Спека і брак опадів спричинюють лісові пожежі, смерть людей і тварин. В самому тільки Тексасі зареєстровано 1,200 лісових пожеж, які охоплюють 25,000 акрів лісових масивів.

ВІТЯРНІ БУРІ І Т.ЗВ. ТОРНАДА СПРИЧИНИЛИ мільйонні шкоди у стейті Меріленд в неділю, 29-го червня. Бура зокрема знищила багато будинків, перервала в багатьох місцях електричні дроти, внаслідок чого 29,000 будинків ще й досі не мають світла, а також завалила багато дерев поранивши при тому кілька десятків осіб.

ФЕДЕРАЛЬНИЙ УРЯД ПРИЗНАЧИВ 96.1 мільйон доларів для 31 міст ЗСА, які повинні використати ці фонди для створення місць праці у літньому сезоні. Речники Уряду вважають, що названа сума повинна забезпечити працю бодай для 32,000 осіб, переважно з посеред молоді. Нью-Йорк з цієї суми отримає 12,04 мільйона дол. для zatrudнення 5,258 осіб у літньому сезоні. Крім Нью-Йорку приблизно таку суму допомоги отримає Детройт. Фінансовою підтримку з федерального фонду отримують також: Боффало, Ньюарк, Джерзі Сіті, Патерсон, Н. Дж. та інші.

У світі

ОДНА З НАЙБІЛЬШИХ І найкращих у світі Лондонська економічна школа, видала після довгих студій свої економічні прогнози. На думку економістів тієї школи сучасна господарська рецесія розвинеться у світову рецесію. Її льом буде спадок світової продукції на біля 5 відсотків. Ці передбачення лондонських експертів належать до найбільше песимістичних, бо, наприклад, такий консервативний і обережний у своїх оцінках Міжнародний Валютний Фонд передбачує малий зріст продукції, або втримання приблизно на дотеперішній висоті.

МІНІСТЕР ІНФОРМАЦІЇ ПІВДЕННОЇ КОРЕЇ Лі Кванг Піо подав вістку, що північно-корейський комюністичний режим використовує політичні заворушення, які мали місце в Південній Корейі, збільшити виснаження своїх агентів на той терен. Одночасно з тим північно-корейський режим поширив свою акцію перекидання підірваної літератури й листів на терен Південної Корейі. На думку міністра Лі Кванга, ці акції досягли таких розмірів, що, можливо, Північна Корейя розпочне незабаром тут партизанську боротьбу, яку вже не раз північно-корейські чинники пробували розгорнути на терені Південної Корейі.

В ІСЛЯНДІ ОБРАНО НА ПРЕЗИДЕНТА ПЕРШУ жінку Вигдіс Фіннбогатоттір, яка вела передвборчу кампанію під гаслом виходу Ісландії з НАТО. Невідомо, чи це, чи шось інше було причиною її перемоги над трьома іншими кандидатами — чоловіками, відомими ісландськими діячами. Пост президента в Ісландії — радше репрезентативного характеру і сама пані Фіннбогатоттір не зможе вирішити про дальнє членство Ісландії в НАТО, але вона матиме змогу, заініціювати процес у тому напрямі.

ПРИГАДКА

Пригадусмо всім ВШ Передплатникам „Свободи”, що з днем 1-го червня ц.р. одержують англійський „Український Тижневик” тільки ті передплатники щоденника, які вислали замовлення і належну передплату „Українського Тижневика”. Для вигоди тих передплатників, які бажали одержувати „Український Тижневик”, але ще не вислали такого замовлення і передплату, поміщуючи в цьому числі відповідний формуляр, що його можна виписати і переслати вповноваженому разом з чеком передплату до Адміністрації „Свободи”.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper (SECD 530-420) published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право вилучати матеріали, не відповідаючи на запитання. Незадоволення матеріалів повертається тільки тоді, коли автор собі це виражає застеріг. Доповідаючи за адресованою коверту з відповідною поштовою оплатою — За змістом оголошень Редакція не відповідає.

Передплата: на рік — \$30.00; на півроку — \$16.00; на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОЮЗУ 65% м.с. За кожну зміну адреси — 50¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Співпраця арабських країн

Співпраця арабських країн насправді не була новою, але вона вважалася такою, що не раз постає сумнів, чи вона взагалі можлива. Причина не лише в тому, що арабів ділять різні племенні традиції, арабські нації дотепер не сформовані, парабазис, який мав би бути головним джерелом енергії арабської спільноти, фактично ставляв себе понад національну й проповідував всесарабську націю, розходження різних ісламських сект, які тепер завоювалися у зв'язку з екстеріорною політикою іранського шіїзму, політичні конфлікти різних протилежних політичних угруповань, накінець чи не найважливіше боротьба за супремасію в арабському світі різних амбітних осіб, до чого останньою долучився зріст "підсірних" впливів Москви в арабському світі.

Чужий вплив серед арабів ніколи не бракувало, але також ніколи вони не були аж так використані, як тепер з комуністичною Москвою. Московські впливи не обмежуються до політичних і дипломатичних заходів та до господарського проникання, це тільки одна їхня частина. Інша, куди вагоміша і більше розбудована, то власне "підсірні" советські впливи, які з одного боку проявляються у підтримці комуністичним арабським партіям, а з другого наставляє на творення широко розбудованої агентурної системи. В цьому останньому червона Москва не абиякий спеціаліст.

Наслідки того стану такі, що важко орієнтуватися, де серед арабів кінчиться їхній національний інтерес, а де починається просовєтська агентурна робота, де є насправді добра воля, а де маневр і підступ з метою ослабити свого арабського партнера, а якщо можна б, то навіть довести до його загибелі.

Власне це все приходить на думку, коли читаємо вістки про спробу президента Південного Ємену Алі Нассера Мохаммеда створити порозуміння різних арабських країн і держав Арабського півострова. Було б у порядку, коли б не те, що президент Нассер Мохаммед є близьким співробітником Москви і власне не знає, що скривається за його олімпією галузкою. Тим більше, що нагло він зробився великим ісламським традиціоналістом, мало що не практикуючим мусульманом. Перебуваючи останньо у Савдійській Аравії, де король Халід прийняв його бенкетом, Нассер Мохаммед хвалив корольську родину, захищав арабську солідарність, пропагував співпрацю арабських країн, "не зважаючи на різні соціально-політичні устрої", а водночас боронив свою співпрацю з Москвою як дуже корисну для Південного Ємену й узагалі для арабів.

"Дипломатична офензива" Нассера Мохаммеда не обмежується до Савдійської Аравії. Він пробує творити також якесь ближче порозуміння з Єменом, але також підтримує партизанську боротьбу проти уряду султанату Оман, бо цей заключив договір з американцями, яким погодився дати їм бази. Отже, існує багато підстав, щоб в сумніватися в доброзичливості "підсірних миру" з Південного Ємену. І тому шлях до арабської співпраці ще дуже далекі.

АМЕРИКАНСЬКІ ЕМІГРАЦІЙНІ ЧИННИКИ

У кубинській "ісход" і нелегальний перевіз кубинських втікачів приватними човнами до ЗСА закінчився. Але офіційні урядові чинники у Вашингтоні твердять, що вони не будуть здивовані, як Фідель Кастро, кубинський диктатор, знову захоче перекинути до Америки 100,000 втікачів, щоб таким чином позбутися небезпечного і кримінального елементу і покращити кубинську економіку, яка, подібно як у всіх інших комуністичних країнах, переходить вічні кризи.

Степан Куропас

ДЕСЯТЬ ДНІВ НА СХОДІ ЗСА

У порівнянні зі Сходом, Чикаго — це провінція. Біля Чикаго немає громад величини східного побережжя Америки, є лише передмістя і невеликі громади без впливу на хід подій. Не те, що в Нью-Йоркській Метрополії, де існують великі громади з церквами і народними домами, в яких твориться історія українського поселення.

Подорож літаками коштовна, а вигідна колись прогулянка на схід автими з причини подорожництва бензини не лише коштовна, але й небезпечна. А це тому, що багато правників бензинових станцій працює з обмеженою кількістю годин і в разі клопоту з мотором, або "флет-таер", хоч — "сядь і плач".

Просидів я тиждень на Союзівні на Річних Зборах Головного Уряду УНС. А — другий на З'їзді Сенйорів УНСОЮЗУ і вирішив заглянути в терен активної української громади. Конечного хотів відвідати Баянд Брук, де живуть тіні не-забутіх предків і сучасників недавнього минулого, як теж побачити Український фестиваль стейті Нью Джерзі.

Стейт Нью Джерзі багатий в історію УНС. У місті Матавані на південь від Перт Амбою живе дворічний член 423-го Відділу УНСОЮЗУ Роналд Бурбелла, якого я вписав в члені цієї установи, коли він мав один місяць. Він син лікаря Роналда і пані Івонни теж лікаря, а внук Марії Бурбелли, відомої журналістки, яка пише до "Українського тижневика". Малий Роналд бавився і змагався зі своїми маленькими вантажними автими, а ми у міжчасі відвідали його тітку Марію Волошин, дружини інженера Богдана, який доїздить до праці в Нью Йорку. Він щодня повернувся зі Сейнт-Луїсу, Міссурі, куди їздив в справах фірми.

При тій нагоді ми погратували Маркові Волошинів, якому у віці 17 літ припала честь бути введеним до

Економіка є не лише підставою ідеології в СССР, марксизму-ленінізму, але вона є також усебічним, постійно живим і надзвичайним інструментом советської політики. Як у нутрі країни, так і назовні Москва вживає цього інструменту і то не раз з великим успіхом.

Унутрі комуністичний режим, удержавивши наперед уся індустрію, а опісля всі засоби продукції накінець уся земля узурупав фактично монополію керування діяльністю суспільства й одиниці. Це стало для нього могутньою базою натиску державних та партійних апаратів на ціле суспільство, на робітництво та на одиницю. Для тотального опанування села й селянства засобом стала колективізація. Безземельний селянин, без звичайного і єдиного для нього варстату праці-землі, стоїть голіруч і повністю безборонний в обличчя режиму, режимного бюрократу і партійного вождя.

Засіб володіння

Випробувавши до досконалості економію, як засіб володіння внутрі країни й навчившись нелюдської тактики "вдарити по шлунку", Советський Союз намагається використати її так само назовні. Доки Советський Союз був економічно слабкою всією спроби з його боку при допомозі економіки добиватися політичних успіхів, добиратися до

Із продажу нафтової ропо й газу Советський Союз отримує тепер половину

Я. Гаймас

ЕКОНОМІЧНА СИЛА ЯК ПОЛІТИЧНА ЗБРОЯ

правлячих індустріальних і політичних центрів високо-розвинених господарсько-країн було неможливо. Коли ж економіка СССР зміцніла, коли над світом тяжить загроза дефіциту важливих сировинців і енергетичних засобів, якими природа наділила простори СССР, тоді з'явилася шанса посприяти бачити якщо не через шлунок, то через кишеню добиватися до чухлих на господарські потреби людей Заходу.

Советський Союз під сучасну пору є найбільшим продуцентом нафтової ропо. Це дає йому змогу значну частину цієї ропо постачати Заході. Згідно з обрахунком Міжнародної Енергетичної Агенції в Парижі, СССР постачає около один мільйон барилек нафти денно країнам Західної Європи, що становить близько 8 відсотків спожиття того обшару. З огляду на високу ціну на ропо на міжнародних ринках Советський Союз минулого року отримав за свою нафту із Заходу сім мільйонів доларів. Цього року він отримає ще три мільйони більше, а це значить понад десять мільйонів доларів.

Із продажу нафтової ропо й газу Советський Союз отримує тепер половину

свого торговельного балансу із зовнішньої торгівлі. Саме газ стає тепер головним експортним товаром із СССР до Західної Європи. В основі нового господарського договору Західної Німеччини зі Советським Союзом є власне та частина, де мова про побудову трубопроводу з Сибіру, з газових піль Тюмену аж до центру Росії, до головної системи трубопроводів, які поста-чати газ сателітним країнам. Цього року достави газу з СССР до Західної Німеччини, Франції, Австрії, Італії і Фінляндії досягнуть понад 850 мільйонів кубічних стіп, що творить около 10 відсотків цілого спожиття газу західними країнами. Після побудови трубопроводу з Тюмену й включення його в систему, що доходить до Середньої Європи, постачання газу значно росте.

І тут починається проблема. Західна Німеччина, яка інвестує около 13 мільйонів доларів у побудову того трубопроводу, мотти доставити до 30 і більше відсотків свого спожиття з СССР. Але чи тоді вона не буде під фактичним диктатом Москви? Чи не буде вона аж так узялена від советсь-

кого постачання, що муситиме поступатися на інших відтинках, щоб забезпечити собі доставу газу, без якого вона тоді не зможе господарсько існувати? Це питання відноситься у такій самій мірі й до інших західноєвропейських держав. Советський Союз був другим по величині доставцем ропо до Португалії, 12 відсотків річного спожиття ропо він доставляє Греції, 3,8 ропо і 25 відсотків газу Італії тощо.

Політичний характер. Дотепер достави сировинців і пального з СССР мали виключно торговельний характер. Захід закупаючи їх від СССР, а СССР за отриманими засоби купувати машини, технологію, патенти. Це, очевидно, допомагає Советському Союзові приспівшено розбудовувати свій промисловий потенціал. А наслідки цього будуть очевидні. Вже тепер є безсумнісні позначки, що в недалекому часі прийде до західним промисловим країнам витримати конкуренційний натиск советської і сателітної хемічної промисловості. Советський морський транспорт уже здавна відбирає кусень по кусневі світового транспортного ринку. Шораз більше советських кораблів перевозять товари різних колишніх "королів океанів". А що станеться, як крім цього ще одного дня Москва поставити ультимативні вимоги політичного характеру?

піддержували Соціалістичну партію, яка єдина була ризикальним чинником у заблюкованні комуністів у вигранні виборів і перебранні влади у свої руки.

Не зважаючи на свої колишні упередження до Америки, прем'єр-міністр Са Карнейро виявився дуже лояльним союзником Америки. Португалія, яка є членом НАТО, була першою із західноєвропейських держав, яка проголосила торговельний бойкот проти Ірану та всебічно підтримала американську лінію в справі советської інвазії Афганістану.

Без сумніву, відвідини президента Картера до Еспанії і Португалії, як теж його візита до Югославії, піднесли престиж Америки.

Членство Еспанії і Португалії в Європейській Економічній Спільноті є в інтересі не тільки тих країн, але також в інтересі Америки та вільного світу взагалі.

ЗБОРИ СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ ВІЗНІВ

Елленвілл, Н. Й. — Управління інформую, що Загальні Збори Союзу Українських Політичних Визнців у Оселі Спільки Української Молоді Америки в Елленвіллі в суботу, 5-го липня ц.р., о год. 3-й по полудні.

АНГЛІКАНСЬКА ЦЕРКВА І РИМ

Архипіскоп Кентербері, Роберт Рансі, почав свою кар'єру на тому найвищому релігійному пості в Англії, як пристало на капітана панцерних військ, яким він був у Другій світовій війні: під час своєї інтронізації він запросив на почесне місце кардинала Базіля Гюма, католицького архієпископа Англії. Як на країну, в якій католикам стинали голову й не пожалували навіть католицькі-королеви Марії Стюарт, це був не абиякий перелом. А тепер зростають позначки, що Архипіскоп шукатиме дальшого зближення з Ватиканом.

Архипіскоп Кентербері в церемоніях англійського двора виступає зразу після членів пануючої родини і перед прем'єр-міністром. Його слова в країні вважать багатю й англіїці відносяться до нього з великою повагою. Та не зважаючи на те, останню під час його прощі до католицької відпустової святині в Волсінгтемі на чолі групи вірних його зустріли англі-

канські протестанти з транспарантами, на яких були написані: "Молимо до Христа, а не до Марії". А це значить, що деякі елементи англійської церкви зовсім не схвалюють його політики зближення з Ватиканом.

Свою політику зближення архієпископ Рансі мотивує драматичною ситуацією сучасного світа, глобальною боротьбою людства за свої права і за свою людську гідність і тими колосальними загрозами, які наша доба принесла народам і людям. Власне в цьому плані відбувалася вступна розмова Архипіскопа з папою Іваном Павлом II в Гані, Африка в травні ц.р. У цій зустрічі виявилася збіжність думок і поглядів у багатьох засадничих питаннях нашого життя. Із тих зустрічей Архипіскоп виніс ще глибше переконання щодо можливостей поглиблення діалогу з Ватиканом, як підстави до поглиблення взаємних відносин і співпраці.

З НОВИХ ВИДАНЬ

ПОШИРЕНИЙ ПРАВОПИСНИЙ СЛОВНИК

Правописний Словник Української Мови. За редакцією Я. Рудницького і К. Церкевича. Науково-дослідне Товариство Української Термінології. Нью-Йорк-Монтреаль, 1979. Стор. 795.

Словник оснований на попередніх словниках Г. Голоскевича, М. Возняка, О. Ізюмова, О. Панейка, І. Огієнка та Я. Рудницького. Він охоплює близько 65 тисяч слів, а його особливості цінності є "Список додаткових географічних назв", що його можна буде при кожному наступному виданні поширювати відповідно до вимог, не перепишуючи всіх частин словника. Нарешті може з'явитися однакова транскрипція чужомовних слів.

Новий словник опертий на основному на правилах "харківського" правопису, який був схвалений Всеукраїнською Академією Наук у Києві 1929 року та Науковим Товариством ім. Шевченка того ж року у Львові.

Анна Власенко-Бойдун

ДЕКТО ІЗ ПОЛІТИЧНИХ спостерігачів не може пояснити собі тієї обставини, що віцепрезидент Мондейл вже від довшого часу не бере участі у щоденних зустрічах з президентом Картером, на яких то зустрічаються найближчі дорадники Президента обговорюють події дня і планують важливі політичні потягнення.

"Листи читачів" повинні бути не довші, як одна сторінка машинопису, друкована через два інтервали. Лист повинен торкатися тем, порушених тільки на сторінках "Свободи". Реагувати слід до десяти днів після опублікування матеріалу. Якщо лист пишеться рукою, то слід писати його чітко і виразно і також з великими відступами поміж рядками. Редакція застерігає за собою право скорочувати листи й виправляти мову, як і скреслювати різкі вислови.

"Нешенел Анор Сосасті": із 800 учнів середніх шкіл — 78 ввійшло до цього товариства.

У Матавані немає церкви ani української громади, тому в неділю я вибрався разом із родиною Волошинів до церкви до Перт Амбою. На вулицях Падеревського і Алта Віста стоїть величава церква Вознесіння, парохом якої є о. монс. Степан Сулик. Площа, яка належить до парохії, займає цілий кварталовий блок. На площі є школа і велика зала для розваг. Покійний єпископ Ярослав Габро був колись там парохом і збудував приходство, а о. монс. С. Сулик розширив і добував у Перт Амбою три Відділи УНС, між ними 155, секретарем якого був довгі роки недавно померлий Михайло Федешин. Стрічав я під церквою також союзівців 104-го і 168-го Відділів, які мене пізнали. Там я теж познайомився із о. місіонером Винником, що був у заступстві неприємного о. С. Сулика, який правив 1-го червня Службу Божу.

Церква зівованя приємна і майить зайти до середини. Внутрі вона розмальована і в ній знаходиться подвійний іконостас; верхній зображає події із життя Ісуса Христа. Вона незвичайно акустична для старших людей, чути добре проповідь і Службу Божу. Хор "Боян" шасливий, що має диригента проф. Романа Левицького, відомого професора гри на бандурі, який обслуговує теж парохію в Елізабеті, де довгі роки жив і діяв Роман Слободян, колишній головний касир УНСОЮЗУ. Парохом в Елізабеті є о. монс. Йосиф Федорик, кузен пані Кушнір-Бурбелли. Читаючи бюлетень церкви, можна заважити, що до парохії прибувають нові парохіяни, де обслуговується хворих і старших. На парохії є і Школа Українознавства до садочка включно. Цього року 25 студентів отримали дипломи з 8-ої класи. Подружжя тут теж мішані, але це дійсність кожної громади. Я стрічав жінок, членів хору "Боян" які хотіли нав'язати зі мною розмову. Вони запитували звідки походили мої батьки, з якого повіту, села чи міста. Хор "Боян" взяв участь в імпрезі Школи Кобзарського Мистецтва в Нью Йорку, яку я теж відвідав у неділю, 1-го червня.

День перед Днем Пам'яті разом з родиною Волошинів я відвідав Баянд-Брук. Минулого року там спочив батько Богдана Волошина, відомий кооператор-маслосоюзник, і

робітник в системі кредитівки "Самопоміч" у Нью Йорку. Пам'ятник на могилі коштує 4,000 доларів, значить ший пішли агору, інфляція робить своє. Тому теж може сотник армії УНР інж. Валентин Сім'янець, лицар Ордену Залізного Хреста, який хоча живе, а поставив уже надгробний камінь на якому написано: "І чим би я виправдав своє життя, коли б добра доля не дала мені мого козакування! (Зі спогаду В. Сім'янцева "Роки козакування" 1917-1923).

На могилі довголітнього редактора "Свободи" Вячеслава Давиденка розкладена мармурова книга, на сторінках якої вписано: "Я проллуюся крапелькою крові, на Твоє свяченне знамено, Україно, Ти моя молитво!" (В. Симоненко).

Спочивають на цвинтарі українському в Арлінгтоні Олег Штутль Жданович і д-р Денис Квітковський, могила якого очікує ще надгробної плити, вони обидва голови Організації Українських Націоналістів. Перший голова ОУН Є. Коновалець похований в Роттердамі, другий Андрій Мельник у Люксембурзі.

Інтересні пам'ятники на могилах през. Витвицького, Шехеріа-Доникова, відомого гуцула зі Жаб'я і свого часу посла до польського парламенту, ген. Петра Дяченка, командира кінноты Чорних Запорожців, ген. Івана Павленка теж кіннотичка і його дружини Фатими, сот. Карапінки з пропам'ятною відзнакою УГАРМІ, д-ра Миколи Галія, сотника УГА.

Секретар мого 423 Відділу УНСОЮЗУ Євген Носівич з дружиною теж знайшли своє місце біля Миколи Бігуна, відомого активіста ОУН. Могила мого друга з УГА із міста Праги інж. Богдана Поповича і односельчанина Стефана Ходносельського, який довгий час жив у Кергонсконі, Н. Й.

Цвинтар у Баянд-Бруку очікує ще на свого Нестора Літосицького або Сковороду, щоб вони описали все те, що нагромадило життя української спільноти в Америці. У Баянд-Бруку я стрівшу Лева Мазурця з Пискавасей, Н. Дж. який одружився з дочкою моєї односельчанки з дому Куропасів, яка вийшла до Франції і одружилася з Миколою Гоняком. Брат Юліана Мазурця є відомим солістом у Франції, а сестра Марія є одружена з Анатолієм

Домарацьким, шефом друкарні "Свободи". Марія є продавцем реальностей у Спрінгфілді, Н. Дж. Лев Мазурець запросив мене на свою семикрову садибу, де пані Юліана гостила нас "бар-бе-кю" обідом.

1939 року я був головним контролером УНСОЮЗУ і ми мали перевести контроль у липні. Контролери вирішили похити зі своїми дружинами і з огляду на спеку примістили їх над морем в Есбурі Парку, звідки ми на переміну їздили авто до Джерзі Сіті. По 41 роках я не пізнав околиш, бо на місяць, де люди купували у фермерів свіжі яєця, стоїть хмароситя. Славний "бордвок" вкритий краниками, владистелі яких греки, а української громади тут немає.

Український фестиваль у Гарден Стейт Арте Сентер у Голмделі, Н. Дж. має вже шестилітню славу й ім'я! Українська преса завжди широко розписується про учасників і програму Українського Дня. Я відвідав фестиваль у товаристві родини інж. Богдана Волошина. І там побачив величезний павільйон під дахом, заловнений українцями зблизкою і здалека. Приїхав навіть танцювальний ансамбль СУМ-А з Чикаго під проводом хореографа Євгена Літвінова, який поповнив присутніх не лише ритмічними танцями, але й театральними сценами свого репертуару. З ансамблем "Україна" прибув теж адвокат Юліан Куляс з Чикаго, дочка якого є членом ансамблю "Україна".

У Голмделі я зустріну деяких визначних українців, редакторів "Свободи" Зенона Снілкіна і Ярослава Гаймаса, ред. "Народної Воли" Івана Смоляка, Валентина Мороза, Ярослава Рака, Іосипа Лисогора і цілий ряд діячів УНСОЮЗУ та інших громадських установ.

Велика сила експонатів у шатрах свідчала про рухливість громад східного побережжя Америки. Між тим несподівано я зустріну мистця Шонка Русича, який колись жив у Чикаго. Він тепер займається мистецтвом кераміки і емалі і мав на фестивалі дві виставки.

Рональда Регена, кандидата Республіканської партії на президента ЗСА, з дружиною Ненсі прийняли з належною пошаною і привітом 10,000 українців, які взяли участь у фестивалі.

(Закінчення на ст. 3-й)

Відбулися організаційні...

(Закінчення зі стор. 1)

кий Народний Союз дорогий для нас усіх й тому кожний дискусію створює власний погляд про сучасний стан справ та його поправу в майбутньому. Передовсім заторкнено наші недоліки, а саме: брак нових поліс, якими конкурують інші аскураційні компанії чи братські союзи, недостатня реклама УНСоюзу не так у „Свободі“, як у загальноукраїнській пресі, радіопередачах, інформаційних матеріалах, а навіть церковних бюлетенях, брак обласного організатора відомо впливає на організаційну роботу в Окрузі; недостатні заходи у напрямі організації членів серед тут народженої генерації. Якщо б організаційно охопити тут народжену генерацію, — це означало б забезпечити розвиток УНСоюзу на довгий час.

Шукаючи розв'язки проблем організаційної роботи, вказано на нарізку кончентності професійних організаторів. Вишкіл професійних організаторів був би дуже коштовний для УНС, але це забезпечило б розвиток його. Це думки тих дискусіантів, що забирали слово, а саме: П. Залуга, інж. С. Гут-Кульчицький, Р. Куропас, Б. Дідик, Я. Бажук, Е. Репета, д-р А. Слюсарчук, Р. Корбач, І. Пар, В. Папіж та інші.

В дальшому ході виміни думок вирішено, щоб поки думки і плани можуть бу-

УСПІХИ НАШОЇ МОЛОДІ

Олена Стерчо — перша українська правничка Філадельфії

3-посеред вільних професій найменше в українській громаді Філадельфії правників. І щойно цього року першою українською правничкою в цій громаді стала Олена Ванда Стерчо, яка 19-го травня 1980 р. завершила свої студії доктором права в Правничій Школі Пенсильванського університету. До речі, головним промовцем на закінченні студій права був Джейм Шестак, американський амбасадор до Комісії Людських прав при Об'єднаних Націях, який на тому форумі вже виступав в обороні прав українських політичних в'язнів.



Д-р права В. Стерчо

Олена Стерчо — це донька відомих українських громадян Ірени й проф. Петра Стерча. Народилася в 1955 р. в Сент-Бенді, Інд., де її батьки були основними 499-го Відділу УНСоюзу. Августина Волошина. Середню школу закінчила в Лавер Меріон, а бакалаврат за дільниці економічних наук одержала в 1977 р. в Дрексел університеті з найвищими відзначеннями.

Матеру з українським шкільним одержала вона в Школі УНО на Оселі „Сокіл“ у Гакстоні, Канада, по трьох літніх цілоденних студіях. Будучи студенткою в Дрексел університеті, Олена була впродовж трьох років співредакторкою пропам'ятної книги своєї класи 1980 року.

В часі студій економічних наук Олена Стерчо була вибрана до Бета Гама Сі-

ма „якідо „Гуїс Гу“ в американських університетах і коледжах. Одержала вона ряд нагород, зокрема проам'ятну нагороду комерційної адміністрації, нагороду ім. Чарльза Етінга, нагороду найкращої студентки і т. п. Олена була діяльною в Українському Студентському Клубі при Дрексел університеті, в якому виконувала функції заступниці голови, як і в цілому ряді студентських організацій, зокрема в Білл Ло Сосетті, в театрі при Дрексел університеті та ін.

У співпраці з своїм батьком Олена перекладала четвертий том великої „Історії України-Руси“ Михайла Грушевського для публікації англійською мовою в рамках Секції Історії України НТШ. Свою правничу кар'єру розпочне Олена Стерчо у вересні працює в суді у Філадельфії.

Як і її батьки, Ірена й Петро Стерчо, та її брат Юрій і молодша сестра Марія, Олена є членом 153-го Відділу УНСоюзу ім. Луки Мишуги. Н.Н.

В першу річницю смерті д-ра Осипа Коропел

Минулого року 18-го червня, помер несподівано на Флориді д-р Осип Коропел. Народився 1-го березня 1907 року в Посаді біля Харова, де і закінчив початкову школу. До гімназії вписався його спочатку до Отції Василія в Бучачі, але згодом він перейшов до гімназії в Перемишлі, де здав матуру в 1927 році.

В ці бурхливі часи націоналістичного руху у х у, який охопив львівську частину української молоді в Галичині, молодий Осип не стояв осторонь. Очевидно, за його діяльністю, так як і за діяльністю інших активістів, слідкувала поліція. У висліді цього слідкування наступав арешт, славне польське слідство, і на лаві підсудних засіла група націоналістів; між ними — Осип Коропел. Всіх засудили на довіч або короткі роки ув'язнення. Не ждучи на вислід відличного суду, за порадою старшого брата, вирішив Осип утікати до Чехо-Словаччини, щоб не марнувати часу в тюрмі, а розпочати вищі студії, до яких диві в Польщі були закриті для українців загалом, не згадуючи вже тіх, які мали свою карточку в поліції.

Одного дня всієї отже до потяга, який без пригледу заїздив на станцію Турка. Тут мусила закінчитися подорож потягом, щоб не наразитися на нікі підозріння прикордонної поліції. Стрінувши на шляху знайомого студента та діставши від нього інформації про напрям, розпочав свій „похід на Чехію“. Такий „турист“ у пригрозі поліції мусів бути дуже обережним в рухах, поведінці й розмові. А що єдиним „зупинником“ для „мандрівників“, а зокрема студентів були в Галичині священні „плебанії“, то його метсю була будь-яка „плебанія“, аби в напрямі границі. Так власне, з течею і палицею, заходив до першої — ліпшої „плебанії“. Звірявався отцеві — парохові про метсю своєї візиту, і його приємно вітали. Нагородили, але втомлений кільканадцятикілометровоим проходом, скоро заснавав. Наступного дня вранці, по сніданку, отець парох випроводив його в сад. Сіли біля столу під розлогою грушею, а тоді отець розказував йому, як то він гостив колись у себе Івана Франка, який при цьому власне столі писав свої поезії.

„А мене звать кацапом“, — продовжував старенький добросердий парох. По кількох днях гостини, наділений їством і куривом, пішов у вказаному отцем напрямі до сусіда пароху, але вже „українця“, як сказав отець, поблаговословивши його на дорогу. На новій зупинці знову ширі вітання. Парох певний, що його сотрудник священник, який допомагає пароху, повернеться на плебанію — як заповів — за кілька днів, казав пригостувати йому нічліг в сусідній кімнаті. Серед ночі чийсь руки скопили за рамено сплячого, щоб його розбудити й делікатно випросити з ліжка властителя, що повернувся додому скорше, чим заповів. Яка була їхня радість, коли при світлі лампи побачили один одного — стали обнімати себе старі друзі. Очевидно, цієї ночі їм вже не спалося.

Побувши там знову кілька днів, вийшов з головним пляном маршруту аж „до той бік“ границі. Провідниками переходу кордону були сільські хлопці, експерти в топографії; провідники віддали його по „тім боці“ таким же експертам, які і вони. Ці вже допомогли д-рові Коропелі купити залізничний квиток до Праги. Тут слід згадати, що провідники відмовилися від запропонованої їм нагороди, бо уважали често бути помічниками в цій ділі.

Але і тут пригода з чеськими прикордонниками. Не маючи паспортів, які іншого документа, що стверджував би автентич-

ність, дістався він тим разом до чеської тюрми. По кількох днях вивізання приїхав до Праги. Тут, між своїми, працював у повіреній йому ділянці.

Пізнав особисто членів Проводу та здобув їхні довіри. По якомусь часі дістав інструкцію вийти до Загребу в Хорватії; щоб там студіювати ветеринарію і вести працю серед українців у Югославії. Незабаром став головою української студентської громади, а властиво — її опікуном, заохочуючи студентів студіювати та робити поступки в науці. Тут пізнав студентку медицини свою майбутню дружину, і став фактичним провідником націоналістичного руху в Югославії, про що вже далеко пізніше в лодській Польщі писав польський автор у своїй книжці про підпілля, що Осип Коропел розгортав тут „виротну“ діяльність, монтуючи „протипастановий“ фронт у Югославії.

По закінченні студій д-р Корпел працював якийсь час в Хорватії. Тоді переїхав до Австрії, а звідтам до ЗСА. Зі стейту Мічиген переїхав з родиною до стейту Ровд Айленд, де поселився і працював лікарем його брат. Не гаючи часу, вчився ранімих ранками до іспиту — цілий бо день працював асистентом місцевого ветеринара, а „здавши стейтський іспит“, відкрив власну ветеринарну практику. Свісові працює здобув собі призначення клініста, а фактичним знайомим і товаришем поведінкою здобув довіру і широкі професійні колег, які в 1969 році вибрали його стейтовим президентом Асоціації ветеринарів. Оце вперше на терені нашого стейту українське очили професійне товариство.

В українській громаді він, ветеран громадської праці, був промотором життя. Він — улюблений промовець на всіх національних святах. Його змістовні доповіді, виголошені вишуканою українською мовою, були духовним бенкетом для слухачів.

Прямолінійний по вдачі, справжній соборник, зрівноважений в товариській поведінці, джентльмен в стосунку до жінок, елегантний у зовнішньому вигляді, акуратний у всіх своїх починках, котрому чужою була розхляпаність у всьлякій формі, був люблений і популярний між знайомими, не мав ворогів, а приятелів здобував легко. Про нього можна сказати, що не мав приятелів тільки між тими, яких ще не пізнав. Був жертвенний на всі громадські і національні потреби та разом з дружиною були фінансовими філіарми нашої церкви. В родинному житті був зразковим, добрим і впрозорливим батьком та улюбленим дідом для своїх п'яти вну-ків.

В похоронних обрядах, які відбувалися якраз в тиждень найбільш дошкульного браку пального, взяла участь велика громада приятелів. Спогадами про нього поділилися широкі й організаційні колеги та пізніші приятелі і знайомі.

Поховано його в закладі похованих гробів в Бавид Бруку. А. Ю.

Десять днів...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Разом з церковним хором „Боян“ з Перт Амбою я приїхав автобусом на виступ Школи Кобзарського Мистецтва в Нью Йорку в залі Стайвенсанта гайскул. Програма виступу була багата і про неї у підвалі „Свободи“ так гарно розказала ред. „Свободи“ Л. Волянська.

Сорок дев'ять бандуристів, молодих хлопців, вишколених проф. Р. Левицьким і Миколою Чорним, зодягнені в шовкові жупани і чобітки з підківками, були насолодою публіки, між ними Ярема, син Надії Світличної. Такий ансамбль варто вислати в похід по Америці, як це роблять хорвати і їх „Тамбурица“. По концерті в товаристві д-ра Олександра Соколинського відвідав Дім Визвольного фронту. Бара „Діса Микити“ без змін, від часу, коли там працював Йосип Гіряк. Взагалі Друга авеню зукраїнізована, багато установ, які відновили свої домівки в околиці 1-ої вулиці. Ресторан „Київ“ на розі повний гостей; крізь великі вікна видно, що харчодобірний і український.

Відвідав я також церкву св. Юрія і хоча вже було по Службі Божій, о. Севастіян Шевчук, ЧСВВ, відкрив церкву. Два і чвертьмільйонна церква вже не має боргу. О. д-р Володимир Гавлич, ЧСВВ, парох і побожний парохієний побудували пам'ятник, який буде свідком їхньої активності.

Був би гріх бути на Сході і не відвідати хмаросягу УНСоюзу в Джерзі Сіті.

Учитель Іван Бурбелла з Байону, Н. Дж., пожертвував цілий день 2-го червня і возив мене в різні місця. Ранком ми відвідали УНСоюз і „Свободу“. Рашіо мав Головний Уряд, який думає, що УНСоюз не потребує трьох поверхів, він може зміститися у двох. „Свободі“ знову не потрібно цілого поверху і партеру. Головний Екзекутивний Комітет УНСоюзу, за словами президента д-ра Івана Фліса, робить у цьому напрямі плани, як це все скомасувати.

Вполудне Екзекутива запросила нас на спільний полууденю. По обіді, проїхавшись кораблем, ми відвідали статую Свободи, яка є опікункою „видворених“ скитальців. Її уста замкнені, але вона кличе: „Дайте мені ваших змучених і бідних, дайте ваші маси, які бажають вільно дихати“. В приміщеннях статуй є музей, між спонсорами якого є теж Український Конгресовий Комітет, ім'я якого є на окремій таблиці, поруч з іншими організаціями. 54 роки тому я приїхав до Америки і переїхав переїрку на Еліс Айленд, де містився т. зв. Кестл Гарден, а наші люди називали це Каскард. 12 мільйонів людей переїшло через цей „Острів Сліз“, а в 1954 року це було закрито. Знищені приміщення цього острова відкрито для туристів в 1976 року. Я не пізнав кімнат, які підлягали великому знищенню.

По вечері на Третій авеню і 50-ій вулиці, до чарки і „шрімс“ включно, ми відвідали Редіо Сіті Мюзік Голл, де зіркою програми „Рокет Спектаклер“ була Джинджер Роджерс. Там, завжди на її виступі, з дружиною Пет приходить колишній президент ЗСА Річард Ніксон.

Так закінчилася моя поїздка на Схід — сповнена багатьох вражень і знайомств.

В ПАМ'ЯТЬ

бл. п. Анни Чайковської
складові 50.00 доларів
на Патрістичний Фонд
родини: М. ШИПУЛА і А. ГУДЗЯК

ПОДЯКА

Дня 23-го травня 1980-го року відійшла від нас у Вічність наша люба і добра Дружина — Анна, Сестра і Тітка

бл. п.

ПОЛІНА ЩЕРБАК

Висловлюємо щире сердечне подяку всім, хто ділив з нами своїми словами, наші бля, наше таке горе. Дякуємо Високореподобному Отцеві Сергію Непріль за проведення похоронних відправ. Дякуємо диригенту Інок. Д. Олійникові та хористам за служіння під час похоронів та Панахиди. Дякуємо Голові Парохової Ради Церкви св. Тройці п. Б. Прошкової та дорогим Кумам І. і Г. Галим за співчуття і поміч.

Дякуємо всім, хто дівавшись про наше горе, висловивши писемно чи усні співчуття, надіслали листи, за участь у Панахиді та похороні, хто замовив Панахиду і молився на них за спокій душі Покійної. Дякую друзі! Я. Смиш, який з далекої Каліфорнії поспішив із словом розради і поміч.

Дякуємо всім, хто на поминальній трапезі склав замість квітів у пам'ять бл. п. Поліни Щербак свої пожертви:

На Духовну Семінарію: по 25.00 — Г. і Г. Добуш, А. і М. Базилію, родина Данчук; по 20.00 — О. і П. Матула, Н. і М. Мірчук, В. Яковенко; по 10.00 — Г. і І. Галія, П. Гудзовський, Т. Добуш, А. і Б. Прошок, М. Сидоренко; по 5.00 — М. і А. Бистрицькі, Р. і Ю. Давид, М. Моргун, У. Сльмюк, родина Щербак; по 2.50 — В. Зайце, Н. Шендрік.

На Дім культури в Бавид Бруку: 5.00 — о. В. Покоштіло.

На сироти в Південній Америці: по 25.00 — родина Данчук; по 20.00 — Г. Клім, Г. Шхуська; по 10.00 — Л. Адам, Г. і І. Галія; по 5.00 — М. і А. Бистрицькі, М. Моргун, о. С. Непріль, Д. Олійник, О. Проскурня, Н. Чарнецька, родина Щербак; по 2.50 — В. Зайце, Н. Шендрік.

На церкву св. Тройці: 5.00 — М. Яковенко; 2.00 — Петро Н. Н.

На Сестричтві св. Покрови при церкві св. Тройці: 10.00 — К. Приходько.

Нехай Господь наділяє Вас усіх своєю ласкою! В сльозах і тяжкому горі —

Чоловік — МИКОЛА
з сином ЯРОСЛАВОМ і дочкою ЛАЛЕЮ
Сестра — НАНА ДАНЧУК з чоловіком ОЛЕКСИМ
Племінники — МИХАЙЛО з дружиною та АНДРИЙ

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА на МОГИЛІ

нашого Найдорожчого ЧОЛОВІКА, ТАТА і ДІДУСА

бл. п.

ВАСИЛЯ ПАЩАКА

відбудеться в суботу, 12-го липня 1980 року, о год. 2-ій по пол.
на Українському Православному Цвинтарі в С. Бавид Бруку, Н. Дж.

Дружина — СОФІЯ

Доньки:

ОРИСЯ ТРАЧ з чоловіком МИРОНОМ
НУСА ДЕНИСКИ з чоловіком ОЛЕГОМ
Внуки — БОЯН і ДОБРАН ТРАЧ

МУЗЕЙ ЦЕРКВИ-ПАМ'ЯТНИКА
С. Бавид Брук, Н. Дж.

ВИСТАВКА

НАРОДНОЇ ВИШИВКИ З СХІДНОЇ
І ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ

продовжена на цілий північний сезон
до кінця серпня 1980 р.

Виставка складається з оригінальних старинних гартів з музею колекції, відрізняє виконання ВІРІ РОСІНСЬКОЇ, Міннеаполіс, МАРІ КУЦЕНКО, автори „Української вишивки“, Австралія та МИРОСЛАВИ СТАХІВ, Мідлсборо, Н. Дж.

Музей відкритий щотижня від

вівторка до п'ятниці 10:00 А. М. — 4:00 Р. М.
субота 10:00 А. М. — 3:00 Р. М.
неділя 11:00 А. М. — 1:00 Р. М.

Тел.: (201) 356-0090 або 9105

Український Культурний Осередок
в Гантері

подає до відома, що

в неділю, 6 липня 1980 р., о год. 12:30 по пол.
(після співної Служби Божої)

відбудеться

в граді

ВІДКРИТТЯ МИСТЕЦЬКОЇ
ОБРАЗОТВОРЧОЇ
ВИСТАВИ

УЧАСТЬ БЕРУТЬ:

В. БАЛАС, М. БУТОВИЧ, Я. ВИЖНИЦЬКИЙ, Я. ГНІЗДОВСЬКИЙ, Д. ДОРОШ, Е. КОЗАК, Ю. КОЗАК, Я. КОЗАК, П. КУЗЬМА, С. ПАДА, М. МОРОЗ, П. МОРОЗОВА, М. НЕДІЛКО, Б. ПЕВНИЙ, Р. БАБЮК-РЕНЕ, Б. ТИТЛА, Г. ТИТЛА, В. ФІЦАЛОВИЧ.

Проситесь Громадянство до численної участі.

НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ!



Субота, 5-го липня 1980 року

Після багатого мистецького програми — год. 10-та веч.

ЗАБАВА

при звуках

двох оркестр

„ВЕСЕЛІ ЧАСИ“ І „ТЕМПО“

Дарія Малиновська

закінчила коледж

Українська громада Честери, Па., радіє успіхом Дарії Анни Малиновської, яка 31-го травня закінчила студії у Дрексел університеті, в Несбіт-коледжі в Філадельфії, одержавши диплом бакалавра. Дарія, це вже третє покоління батьків — українців. Народну школу ім. св. Духа закінчила в 1972 році в Честері та відтак вступила до середньої школи в Ріддлей, Па., яку закінчила з успіхом в 1976 році. Тоді вступила до агаданого університету.

Дарія Анна належить до Пласту і її улюбленим спортом є плавання та теніс.

Батьки Дарії, батько Павло — ветеран Корейсь-



Дарія Анна Малиновська

кої війни, та мати Розалія, активні в Честерській громаді. Родина Малиновських є членами 352 Відділу УНСоюзу в Честері.

СЛУХАЙТЕ
РІДНІ АКОРДИ

УКРАЇНСЬКУ РАДІОПЕРЕДАЧУ

З РАДІОСТАНЦІЇ WPOW — 1330 AM

З НЬО ЙОРКУ КОЖНОЇ НЕДІЛІ

О год. 5:30 по полудні

HNIZDOVSKY

WOODCUTS, 1944 - 1975

A Catalogue Raisonné by ABE M. TAHR, Jr. with a foreword by PETER A. WICK
and an autobiographical essay by JACQUES HNIZDOVSKY.
Price: \$25.00 hard bound, postage and handling one dollar.
New Jersey residents add 5% sales tax.

СВОБОДА BOOKSTORE

39 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Увага! Вже появилася друком книжка Увага!
Уласа Самчука

СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ
ЕПОС УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКИ

IN THE FOOTSTEPS OF THE PIONEERS
SAGA OF UKRAINIAN AMERICA

Книжка у твердій зелено-темній полотняній обгорці,
з мистецьким написом в оформленні
БОГДАНА ТИТЛИ

у видавничстві УНСоюзу „Свобода“
268 сторінок. Ціна \$15.00 в переплітку.

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“,
пересилаючи рівночасно чек або грошовий переказ.
Мешканцям стейту Нью Джерзі зобов'язує 5% стейтового податку.

„СВОБОДА“ BOOKSTORE

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

В ТУРЕЦЬКОМУ ПАРЛАМЕНТІ ЗНОВУ ПОДАНО внесок на ухвалення недовір'я теперішньому прем'єрові Сулейманові Демірелю, і над'явським відбувається голосування в середу, 2-го липня. Основним аргументом для висловлення недовір'я є намагання великої групи членів парламенту повалити теперішній уряд, а тоді добитися створення уряду національної єдності на базі чисельного відношення депутатів. Дотепер внесокдавець не мали вигляду на перемогу, бо Демірель спирався на коаліційну більшість. Однак фракція ісламської партії національного спасіння виступила з коаліції Деміреля і таким чином позбавила його більшості. Якщо йому не вдасться в останньому перед голосуванням моменті якимсь чином доповнити свою коаліцію, тоді його уряд упаде й прийде до творення нового.

ІРАНСЬКИЙ УРЯД УСУНУВ З КРАЇНИ советського дипломата, першого секретаря амбасад ССРСР в Теграні, Володимира Голованова. його зловлено на горячому вчунку, коли він мав у посіданні шпигунські матеріали. Голованов негайно вивіз з Ірану.

МЕТРОПОЛІТАЛЬНОМУ НЬО ЙОРКОВІ, МІСТОВІ, яке якраз тепер у літні місяці приймає туристів з цілого світу, грозить черговий страйк, тим разом нелегальне припинення праці поліціянтів, пожежників і збирачів сміття. Очевидно, управа міста робить усі заходи, щоб не допустити до страйку, який може мати непередбачені наслідки для населення цього міста-великана. порушені можуть бути не тільки санітарні приписи, але також існує загроза для життя мешканців, зокрема в наслідок пожежі і збільшення активності злочинців.

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ І СЛУЖБА еміграції і натуралізації продовжили речення перебування у цій країні емігрантів з Нікарагуа до 28-го вересня, даючи їм таким способом змогу легально оформити свої справи, або повернутись до Нікарагуа. Речник Державного департаменту заявив, що таку роз'ясню запропонував заступник державного секретаря Воррен Крістофер, кажучи, що втікачі не мали досі змоги поладити усіх формальностей, бо багато з них приглядалось до розвитку політичних подій в їхній країні, не знаючи на яку стати. Після визначеного рішення Служба еміграції буде переглядати усі справи і, згідно із зарядженням президента Картера, депортувати нелегальних емігрантів до Нікарагуа.

3 громадою і для громади!
В оцідностях наше майбутнє!

УКРАЇНСЬКА ШАДНИЦЯ
UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1321 W. Lindley Ave., Philadelphia, Pa. 19141
Тел.: (215) 329-7080 або 329-7277

- ПЛАТИТЬ НАЙВИЩЕ, ДОЗВОЛЕНІ ВЛАСТЯМИ, ВІДСОТКИ НА ОЩАДНОСТІ.
6 1/2% — 8% від сертифікатів, залежно від суми і часу на який вкладється.
- НОВІ 2 1/2-РІЧНІ, ВИСОКО-ВІДСОТКОВІ СЕРТИФІКАТИ мінімум 500.00 дол. — висота дивідендів залежить від U.S. Treasury Securities та змінюється кожного місяця.
- "MONEY MARKET" СЕРТИФІКАТИ — мінімум 10,000.00 дол. на 6 місяців.
- ДЛЯ БАЖАЮЧИХ КУПИТИ дім, підприємство, чи будь-яку посілість Українська Шадниця дає позик (mortgages) на дуже догідних умовах сплати.
- ДЛЯ СВОЇХ ЧЛЕНІВ дає правні і нотаріальні поради: згрозешлює заробітні та соціально-забезпечені чеки; продає державні бонди; видає подорожні чеки (Travelers Cheques); грошові перекази (Money Orders) і т. п.
- ПРАЦЮЮЧІ У ВЛАСНИХ ПІДПРИЄМСТВАХ або в таких, що не забезпечують їх пенсійним фондом, можуть собі відкрити в Шадниці пенсійне conto — IRA — вкладаючи на нього по 1,500.00 дол. річно. Згідно з Федеральним законом, гроші вложені на таке пенсійне conto вільно відтати від приходового податку (Income Tax Return).
- Безкоштовні грошові перекази (Money Orders) для пенсіонерів.
- ГОДИНИ УРЯДУВАННЯ: Кожного дня від 9-01 год. рано до 3-01 год. по пол.; в п'ятницю від 9-01 год. рано до 7-01 год. веч. та в суботу від 9-01 год. рано до 12-01 полудня.
- Всі оощадності мають державне забезпечення — F.S.I.C. — на 100,000.00 дол.
- Згідно з вимогами Федерального Банку, передчасне згрозешлення Сертифікатів підлягає частинному отриманню дивідендів.

Увага! ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ Увага!
Можна вже замовляти в книгарському відділі при "Свободі"

НА ЛЮДСЬКИХ ОЗЕРАХ
Поезії
ВОЛОДИМИРА ДЕМУС
88 сторінок. Ціна \$2.50 з пересилкою.
Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 5% стейтового податку.
"SVOBODA" BOOKSTORE
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ЗАМОВЛЕННЯ І ПЕРЕДПЛАТА НА
"THE UKRAINIAN WEEKLY"
Просимо витати, виповнити і разом з належною передплатою переслати до Адміністрації "Свободи":

"SVOBODA"
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Дата _____

Передплата _____
річно для членів УНС — \$5.00; для нечленів — \$8.00

Прощу зарахувати мене до передплатників THE UKRAINIAN WEEKLY

Ім'я/прізвище _____

Address: No. _____ Street _____ City _____ State _____ Zip Code _____

Я є членом УНС, Відділ _____ Я не є членом УНС ☐

Залучую (чеком ☐ грошовим переказом ☐ мою річну передплату ☐

Передплата \$ _____ Пресовий Фонд \$ _____

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагує Омелія Твардовський

ДО 25-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛИ АМЕРИКИ І КАНАДИ

Любов, потребу, навіть жаждою свого національного українського спорту привезли до країни поселення у широкій діаспорі справжні наші спортсмени, багато з яких вже від нас відійшло, багато постаріли, але духово вони вічно юні.

Перші кроки на новому поселенні були виявом бажання продовжувати діяльність Українського Спортивного Союзу на рідних землях і Ради Фізичної Культури з часів тимчасової еміграції на теренах Західної Німеччини.

Після кількох років діяльності окремих товариств і клубів та їх співпраці між собою з огляду на спільні інтереси, на зріз час організувати нащадків українців у нашому спорті, який завершено в 1955 році заснуванням Української Спортової Централі, яка об'єднала в цей час три Делегатури СУАСТ-А. Ініціатором заснування УСЦАК був сл. п. мгр Іван Красник.

На протязі пройдених 25 років діяльності кожноразі проводили чинники УСЦАК завжди керувалися ідеєю, що основним мотивом нашої Централі є не тільки дбати за змаг здоров'я тіла й духу нашої молоді, але в першу чергу змаг за її національний дух, в якому важливим чинником було створення українського середовища для наших спортсменів.

Для цього саме і почали організувати першості і турніри окремих родів спорту та ігрища молодіжних організацій, у яких брали участь сотні, а то й тисячі наших спортсменів та їх симпатиків, отже всі вони перебували в рідній українській атмосфері.

Не зважаючи на далекі віддалі одні від одних, велика більшість українських спортсменів осередків уважали за честь і свій обов'язок вислати дружини на такі річні спортивні імпрези, як: відбаванкові першості, плавацькі й тенісові, лещетарські і шахові, настільного тенісу і копаного м'яча, на Спортові ігрища молоді, що уважалися між нашим юнацтвом малою "Українською Олімпіадою". Усі ці великі спортивні імпрези вже набули собі право громадянства між українською спільнотою.

На протязі років окремі проводи УСЦАК постійно змагали до цього, щоб спорт зайняв належне йому місце в наших культурних імпрезах, головним чином мова про зовнішню репрезентацію української спільноти, щоб ми не відрізнялися від інших зрілих народів браком рівноваги в культурі духу й тіла.

Особливо в теперішніх часах, як ніколи раніше, спорт відіграє поважну роль не тільки як виховний чинник молоді і найчисленніше видовище для сучасного суспільства, але теж у політиці та інших ділянках життя народів на усіх континентах світу.

Нам у вільному світі серед чужинського докільдя, особливо в боротьбі для збереження нашої молоді при українському суспільстві, спорт має надзвичайне значення. Саме тому УСЦАК завжди зма-

гав до залучення якнайбільшого числа нашої молоді до існуючих українських спортивних осередків та масового плекання спорту в усіх кутках поселення ЗСА і Канади.

Сучасний Провід УСЦАК, завданням якого є дбати про задовільний фізичний і духовий стан української молоді, вірить, що він у своїх намаганнях і в майбутньому не залишиться осамітнений, але знайде щирі підтримку серед широких мас української громади і особливо в провідних колах наших центральних установ, завдання яких збігається з нашим, і вони не менше повинні дбати і унапрямовувати що важливу працю в ділянці фізичного і духового виховання наших майбутніх повноцінних громадян.

Ювілейні святкування УСЦАК в 1980 році

Для відміни успішної праці Української Спортової Централі Америки і Канади та вшанування найвидатніших діячів Централі 15-го грудня 1979 року в Нью-Йорку на спільних нарадах з Делегатурою УСЦАК-Схід покликала ювілейний комітет. Цей ювілейний комітет запланував і відповідно реалізує цілісний програму святкувань. Усі члени горічні першества УСЦАК і УСЦАК-Схід і Захід проходять під знаком ювілею. Серію цих великих спортивних імпрез започатковано Першим юнацьким турніром копаного м'яча, який відбувся в днях 24-25 травня ц. р. у Клівленді.

Тиждень пізніше, в суботу 31-го травня, відбулися великі відбаванкові першества в Чикаго. В днях 28-29 червня відбулися Спортові ігрища молодіжних організацій і відбаванкові першества УСЦАК-Схід на оселі СУМ-А в Елленвілі. Тиждень пізніше на Союзівці відбудуться тенісові першості УСЦАК-Схід.

В цьому ж часі, точніше 4-5-6 липня, УСЦАК здійснить участь Збірної України в Олімпіаді Поневолених Народів, яка відбудється в Етібоко, Канада. В серпні відбудуться першества копаного м'яча перших дружин на терені УСЦАК-Схід, і останньою в кінці тижня "Дня Праці" на Союзівці — першества УСЦАК у тенісі й плаванні.

Кульмінаційним вершком святкувань буде великий ювілейний бенкет, розвагова програма і зава, що відбудуться в суботу 27-го вересня ц. року на Союзівці. В цьому бенкеті братимуть участь спортсменів, спортові діячі і прихильники українського спорту, як теж представники ряду наших центральних установ і Братських Союзів. Ювілейний комітет очолює голова УСЦАК Роман Куціль, ділові комісії працюють під проводом таких громадян: бенкетова — інж. Роман Ракочий; програтова — Мирон Стебельський; фінансова — Олександр Напора; розвагова — Ігор Чума; пресова — інформаційна — Омелія Твардовський (ос)

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Дозвольте пригадати Вам, що вкладки повинні бути вплачені вже в першому дні місяця, коли припадає чергова платність.

Тому проситься належні вкладки врівнювати у секретаря Вашого Відділу не пізніше, як 25-го дня даного місяця.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

УСПІХИ НАШОЇ МОЛОДІ

Стипендистка Фулбрайта —

Ірина Квасній

У вісторок, 3-го червня цього року, в Кайне коледжі Міського університету в Нью Йорку відбулася градаційна церемонія, в якій взяло участь понад тисячі студентів цього коледжу. З поміж усіх цих студентів велике призначення здобула українка Ірина Квасній.

1) Стипендію Фулбрайта для дальніх студій в університеті у Фрайбурзі, Німеччина, який покриває всі кошти, зв'язані з наукою в університеті, мешкання, харчування, включно з подорожжю на цілий рік. Крім того міський уряд платить Ірині 9,600 німецьких марок, як нагороду. Рівнож цей "Феллоушип" Ірина може продовжувати на наступний рік. Слід згадати, що Фрайбурзький університет — один з найкращих університетів філософії в Європі.

2) Нагороду — Ірина стала членом престижної академічної корпорації Фі Бета Каппа.

3) Нагороду від Літературного т-ва для відмінників у інтерпретації німецької літератури.

4) Пам'ятковий дар Ейб Ротенберга, що її одержує тільки один студент річно за найкращі досягнення в науці.

Після повороту з Німеччини, Ірина буде студіювати міжнародне право в Джорджтаунському університеті у Вашингтоні.

Ірина, дочка Ольги і Володимира Квасній, в 1972 році закінчила з дуже добрим успіхом школу св. Духа в Брукліні й перейшла до католицької серед-



Ірина Квасній

ньої школи — Мері Луїс Академі, в якій одержала дуже добрі підстави в науці та належала до Нешел Олор Сосеті.

Ірина не присвячувала увесь свій час тільки для науки, але також як член Осередку СУМ-А ген. хор. Тараса Чупринки в Нью Йорку, від молодих літ бере активну участь в сумісній праці. Перейшла всі високі - відпочинкові та вишкільні табори на Оселі в Елленвілі. Рівнож три рази була першомою на Злетах СУМ-А. Тепер вона належить до дружинників СУМ-А, як також є ученицею українознавства при цьому Осередку. Ірина — активний член Товариства Української Студентської Молоді ім. Миколи Міхновського — ТУСМ-у. Українські громади як в Брукліні, так в Озон Парку знають Ірину з її вмілих декламаторських виступів на різних імпрезах в обох громадах. Ватюх Ірини є членом УНС-юзу.

Е. С.

Хомейні вимагає чистки

Тегран, Іран. Аятолла Хомейні, у своєму новому виступі в державному радіовисланні, висунув категоричну вимогу до керівних органів в Ірані, а зокрема до президента Бані-Садра, перевести основну чистку. Йдеться про колишніх співробітників держави шаха та про ближче неокреслені "здеправовані" елементи.

Це вже не перша промова Хомейні, у якій він критикує існуючий стан і погрожує наслідками. Попередні його заклики не мали бажаних наслідків і тепер він звернувся до Бані-Садра, Революційної Ісламської Ради і міністерства закордонних справ. В інших міністерствах, яких він не назвав, також не усунено дотеперішніх керівних працівників і через те, як він каже, "Ми й на далі маємо монархію".

Президентів Бані-Садра і Революційної ради він закинув, що вони не переводять слідств, не викривають колишніх співробітників шаха, толерують бюрократію та мовчки приймають перекупство, яке чинило за шаха і не переводиться тепер. Міністерства закордонних справ, крім інших недотягнень, він закинув вживання давніх монархістичних емблем, навіть давніх формулярів, в яких Іран називається монархією, а монархічні символи й далі є на урядових бланкетах. Не пошадив він також кабінету, який дотепер ще немає свого голови-прем'єра міністрів. Особливу увагу звернув Хомейні на неконечність перевести чистку в телебаченні, радіопередаванні та в управлінні публічної освіти.

Якщо ці ознаки монархістичної влади не будуть усунені протягом десяти днів, я закликаю націю, щоб зробила в вами порядок, так як зробила із шахом", — грозив Хомейні.

Після того Бані-Садра іменував нового командира Революційних дружинників Казема Божурді, після уступлення попереднього Абу Шаріфа, а в справі міністерств заявив: "Я міністрів не вибирав і за них я аж ніяк не є відповідальний". Він дав їм доручення ще 8-го червня завестися "ісламський лад" і сам дивується, чому це не сталося. "Якщо я маю наглядати за тими справами, я потребую відповідних засобів і якщо це є завданням

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНС-юзу!

REAL ESTATE

HOUSE FOR SALE
Jeffersonville, N.Y.
5 bedroom, victorian, completely restored. 2 living rooms, formal dining room, large kitchen. 2 full baths, 1 acre, must be seen. (914) 482-9818

FOR SALE
Farms, farmettes, recreational land, country homes in beautiful Chenango County, central New York State.
FOSTER REAL ESTATE AGENCY
Norwich, New York 13815
(607) 334-4521

ВАКАЦІЇ

ПОСІПОСТІ до ВІНАЙМУ НА ВАКАЦІЇ у ФЛОРІДІ
До айнаму, чудово умебльоване, кондомініум, з 1 спальнею, де може спати 4 особи, у Post Charlotte, неподалік від Warm Mineral Springs on the Gulf of Mexico. \$125/wk or \$200/2 wks. За інформацією: (215) 245-7600 або (215) 969-8186 — R. Slipchuk. Допоможемо також закупити на будуче посілість у цій зростаючій українській громаді.
SAE KAE INTERNATIONAL REAL ESTATE

Д-р Лука Луцій:
ВАСИЛЬ СТЕФАНІК
ОПІКЕЦЬ УКРАЇНСЬКОГО ЗЕМЛІ
Ціна — 8.00 дол.
Замовляти:
SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07308

Бучач і Бучаччина
Історично-мемуарний збірник Книжка у твердій коралевій обгорці із золотими буквами, роботи мистця ЛЮБКА ГІЗДОВСЬКОГО. 943 сторінок з малюно.
Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилка
SVOBODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07308

НОВІ ТВОРИ ЯРА СЛАВУТИЧА
ВОКАЛЬНІ ТВОРИ на слова Яра Славутича (музика: М. Фоменка, Г. Китастого, Р. Бородієвича, І. Білограда, С. Яремченка та інш.)
Нотний альбом, 80 сторінок \$ 8.00
ЗІБРАНІ ТВОРИ, 1938-1978, 408 сторінок \$12.00
ТВОРЧИСТЬ ЯРА СЛАВУТИЧА (Статті про поета, упорядкував В. Жила), 432 сторінки \$12.95
Замовлення слати до:
"Svoboda" Book Store
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302
Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 5% стейтового податку.

HELP WANTED

Є ВІЛЬНА ПРАЦЯ
АДМІНІСТРАТОРА
ВЕЛИКОГО БУДИНКУ — ПОВНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ. ВИМАГАЄТЬСЯ ДОСВІДУ В АДМІНІСТРУВАННІ ТА НАГЛЯДІ ПОСІЛОСТИ.
Голоситись (201) 451-2200
Джерзі Сіті, Н. Дж.

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence) або (201) 469-6288

SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.
Власник Ю. Безоско

- Авторизовані репрезентанти, виконавці графічних робіт пам'ятника Тарасові Шевченку у Вашингтоні.
- Приймаємо замовлення й ставимо гранітні й мармурові пам'ятники, мавзолеї, статуї, різном у бронзі, оздобі й лави на всіх континентах.

Office and Residence:
Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873 (напроти "Українського Села", у віддалі 3-ох миль від Церкви-Пам'ятника).
Mailing Address:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880

REAL ESTATE

Керконсон, Н. И.
ОСТАТОЧНА ВИПРОДАЖ
1 акр і більше парцель по знижених цінах, коло Союзівки і церкви. За інформацією телефонувати: (201) 691-1230 або (516) 822-4636

ДО ПРОДАЖУ:
ДВА ЛІТНІ ДОМИ
на півкоровій парцелі, з приватним доступом до великого озера Могікен Лейк в Глен Спей. Кожний дім має дві спальні, в'їзний, кухню, та повну лазничку. Всі кімнати вповні умебльовані, вода з власної криниці, спільна пляжа і тенісова площа. Ціна 28,000 дол. По інформації проситись телефонувати: в Глен Спей, (914) 858-8090, в Нью Йорку, (212) 777-0513, веч.

GREAT LOCATION
Malawan, N.J.
1/2 mile from New York bus & train, near Lake front recreation area. 4 bedrooms, 2 full baths, lots of closets. 1 acre with woods. \$72,000. Financing available. 25% down.
(201) 583-4163

В УКРАЇНСЬКОМУ СЕЛІ В ФЛОРІДІ НОВІ
2 родинні доми від \$70,000, або на одну родину \$35,000. Ділянки під хату від \$8,500. містова вода, "суверен", дороги, близько Народного Пому і церкви.

SUNNYLAND REALTY
855 N. Park Avenue
Apopka, Florida 32703
Stephen Kowalchuk — Realtor (305) 886-3060

A. E. SMAL & Co.
REAL ESTATE & INSURANCE
1733 Springfield Avenue
Maplewood, N.J. 07040
(201) 761-7500

Принімає всі роди забезпечення, зокрема: на особові і вантажні авта та мотоцикли; від вогню, від відповідальності і бонди; на життя і акцидентів поліс.

Продас і принімає на продаж нерухомості в Мей-пелуді. Ірвінгтоні та всіа доколичних місцевостях.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegion 4-2568

Richard H. Burnadz
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
McNERNEY BURNADZ FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
CLIFTON, N.J.
Phone (201) 772-1880
R. H. Burnadz — J. J. McNERNEY
Funeral Directors
Chapels available through out the Metropolitan Area.

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 683-2475
191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630
Директор ЛЮБКА СЕНКОВСЬКИЙ
Займається влаштуванням похоронів в каплицях, церквах і на кладовищах. Похорони по мінімальним цінам.

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуга ЩИРА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Банд Брук у перенесенні тілних останків з різних країн світу.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J. - NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

New Branch
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222